



## Public Schools of the Tarrytowns

Rigor, Responsibility and Respect - Personalized Learning by Design

**JOHN PAULDING SCHOOL** 154 N. Broadway•Tarrytown, New York 10591•914-631-5526• Pre-K 914-332-6232

MAUREEN BARNETT, *Principal*

January 13, 2020

Dear Families,

There have been a number of reported cases of the flu in the school. We ask that you observe your child very carefully for the symptoms listed below and that you **do not send** your child to school if they appear ill. The symptoms are as follows:

- fever (100 degrees or above)
- body aches
- vomiting and diarrhea (sometimes, not always)
- cough
- headache
- sore throat
- chills
- runny or stuffy nose
- fatigue

**Children can be contagious past the usual 5-7 days of flu illness.**

If your child has asthma, diabetes or severe flu symptoms, you should go to the doctor. Antiviral drugs to treat the flu work best if started within the first 48 hours of getting sick. If your child has a fever/body aches, please do not give aspirin products. Consult with your child's doctor about medicines to give.

While sick, make sure your child gets plenty of rest and clear liquids (water, broth, sports drinks, pedialyte). Do not allow your child to share food or drinks with others. If possible, have them stay in a separate room to limit contact with others. Don't forget to also wash hands frequently!!

We care about the health and safety of your child. Please call the Health Office if your child is diagnosed with the flu. Nurse's number is 914-332-6236.

Respectfully yours,

*Maureen Barnett*

Maureen Barnett

*Kelly Usher*

Kelly Usher



## Public Schools of the Tarrytowns

Rigor, Responsibility and Respect - Personalized Learning by Design

**JOHN PAULDING SCHOOL** 154 N. Broadway•Tarrytown, New York 10591•914-631-5526• Pre-K 914-332-6232

**MAUREEN BARNETT, *Principal***

13 de enero de 2020

Estimadas familias ,

Tenemos un casos de catarro/influenza reportado en la escuela de su hijo/a. Le pedimos que observe a su hijo/a con mucho cuidado por los síntomas a continuación detallados y **que no envíe** a su hijo a la escuela si se ve enfermo. Los síntomas son los siguientes:

- fiebre (100 grados o más)
- dolor de cuerpo
- vómito y diarrea (a veces, no siempre)
- tos
- dolor de cabeza
- dolor de garganta
- escalofrios
- nariz congestionada
- fatiga

**Los niños pueden seguir siendo contagiosos más allá de los 5-7 días de lo que dura esta enfermedad.**

Si su hijo tiene asma, diabetes o severos síntomas de gripe, debe consultar a su médico. Los medicamentos antivirales para tratar la gripe/atarro funcionan mejor si se empiezan dentro de las primeras 48 horas de haberse enfermado. Si su hijo tiene fiebre/dolores en el cuerpo, por favor no le dé productos que contengan aspirina. Consulte con el médico de su hijo sobre los medicamentos que debe administrar.

Mientras esté enfermo, asegúrese de que su hijo descanse lo suficiente e ingiera líquidos claros (agua, caldo, bebidas deportivas, pedialyte). No permita que su hijo/a comparta alimentos o bebidas con otras personas. Si es posible, mantengalos en una habitación separada para limitar el contacto con los demás. ¡No olviden también lavarse las manos con frecuencia!

Nos preocupamos por la salud y la seguridad de su hijo/a. Llame a la Oficina de la nuestra enfermera si su hijo/a es diagnosticado con influenza/gripe. El número de la enfermera es 914-332-6236.

Respetuosamente,

*Maureen Barnett*

Maureen Barnett

*Kelly Usher*

Kelly Usher